

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN ĐỨC TRỌNG
TỈNH LÂM ĐỒNG**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 94/2024/HS-ST

Ngày: 05- 6-2024

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN ĐỨC TRỌNG, TỈNH LÂM ĐỒNG

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Sinh

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Bà Nguyễn Thị Lan Hương
2. Ông Lê Văn Hoàng

Thư ký phiên tòa: Ông Vũ Đức Huy – Thư ký Tòa án nhân dân huyện Đức Trọng, tỉnh Lâm Đồng.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Đức Trọng tham gia phiên tòa:
Ông Nguyễn Phi Hùng - Kiểm sát viên.

Ngày 05 tháng 6 năm 2024, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Đức Trọng xét xử sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số: 54/2024/TLST-HS ngày 03 tháng 02 năm 2024 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 54/2024/QĐXXST-HS ngày 27 tháng 5 năm 2024 đối với bị cáo:

Họ và tên: Khuru Th, giới tính: Nam, sinh năm: 21/12/1990, nơi cư trú: Đà Phước, Đà Loan, Đức Trọng, Lâm Đồng, quốc tịch: Việt Nam, dân tộc: Kinh, tôn giáo: Không, nghề nghiệp: Làm nông, trình độ học vấn: 09/12. Cha: Khuru Thành – sinh năm: 1967, mẹ: Lê Thị B – sinh năm: 1968, anh, chị, em ruột: Có 03 người, lớn nhất là bị cáo, nhỏ nhất sinh năm: 1997, vợ: Chu Thị Thúy H, sinh năm: 1993, con: Có 02 con, lớn nhất sinh năm: 2016, nhỏ nhất sinh năm: 2023; Tiền án, tiền sự: Không. Bị cáo bị bắt tạm giam từ ngày 08/11/2023, hiện bị cáo đang bị tạm giam tại Nhà tạm giữ Công an huyện Đức Trọng. Có mặt tại tòa.

Bị hại: Lại Văn D

Đại diện hợp pháp của bị hại có ông Lại Văn H, Nguyễn Thị H 1 là bố mẹ của bị hại.

Trú tại: Thôn Tân Hạ, xã Đa Q, huyện Đ, tỉnh Lâm Đồng. Có mặt.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan: Chị Nguyễn Thị Thùy D, Anh Phạm văn S, Trú tại: Thôn Đà Th, xã Đ, huyện Đ, tỉnh Lâm Đồng. Vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau: Vào khoảng 20 giờ 07 phút ngày 22/8/2023, trước số nhà 79 đường ĐT729 đoạn qua thôn Đà Thuận, xã Đà Loan, huyện Đức Trọng, tỉnh Lâm Đồng xảy ra vụ tai nạn giao thông giữa xe mô tô biển số 49P6 - 6049 do Lại Văn D điều khiển chở theo Nguyễn Thị Thùy D (sinh năm 1990) và cháu Phạm Khánh U, (sinh năm 2014) di chuyển theo hướng xã Tà Năng đi xã Tà Hine va chạm với xe mô tô biển số 49P6 - 2915 do Khuru Th điều khiển lưu thông theo hướng ngược chiều. Hậu quả, Lại Văn D bị thương được đưa đi cấp cứu tại Bệnh viện Đa khoa tỉnh Lâm Đồng và tử vong (BL: 19 – 65).

Tại Bản kết luận giám định số 1054/KL-KTHS ngày 05/10/2023 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Lâm Đồng kết luận:

- Dấu vết va chạm:

- + Dấu vết trượt xước, hằn (ký hiệu A) đầu dưới phuộc trước – trái xe mô tô biển số 49P6 - 6049 phù hợp với dấu vết trượt xước, biến dạng (ký hiệu M) cụm phanh trước xe mô tô biển số 49P6 - 2915.

- Chiều hướng lưu thông:

- + Xe mô tô biển số 49P6 - 2915 đang lưu thông theo chiều từ xã Tà Hine về hướng xã Tà Năng, huyện Đức Trọng, tỉnh Lâm Đồng.

- + Xe mô tô biển số 49P6 - 6049 đang lưu thông theo chiều từ xã Tà Năng về hướng xã Tà Hine, huyện Đức Trọng, tỉnh Lâm Đồng.

- Tốc độ phương tiện: Không đủ cơ sở xác định tốc độ của xe mô tô BKS 49P6 - 2915 và xe mô tô BKS 49P6 - 6049.

- Vùng va chạm đầu tiên chiếu trên mặt đường giữa xe mô tô BKS 49P6 - 2915 với xe mô tô BKS 49P6 - 6049 nằm trên phần đường bên phải (tính theo chiều lưu thông từ xã Tà Năng về hướng xã Tà Hine, huyện Đức Trọng, tỉnh Lâm Đồng (BL: 69 – 73).

Kết quả đo và giám định nồng độ cồn đối với Lại Văn D:

- + Kết quả xét nghiệm nồng độ cồn trong mẫu máu của Lại Văn D được chỉ định xét nghiệm khi cấp cứu vào đêm ngày 22/8/2023 tại Bệnh viện Đa khoa tỉnh Lâm Đồng có kết quả là: 2,95mmol/l (Trong giới hạn bình thường từ 0 - 10,8mmol/l). Kết quả này được xét nghiệm ngay khi xảy ra vụ tai nạn giao thông. Lại Văn D đang được cấp cứu tại Bệnh viện Đa khoa tỉnh Lâm Đồng nên có giá trị khách quan.

- + Kết quả xét nghiệm nồng độ cồn trong mẫu máu của Lại Văn D được lấy khi khám nghiệm tử thi của Lại Văn D ngày 23/8/2023 có kết quả là: 27,61mmol/l

(tương đương 127.006mg/l). Gia đình Lại Văn D trình bày. Trước khi cơ quan chức năng khám nghiệm tử thi Lại Văn D tại nhà thì lưỡi của D bị sưng nề, thè ra ngoài miệng. Gia đình có sử dụng rượu đổ vào miệng D xoa bóp để đẩy lưỡi vào trong miệng. Sau đó, khi lấy mẫu máu để xét nghiệm nồng độ cồn thì lấy mẫu máu ở khu vực cổ của D nên kết quả xét nghiệm còn bị sai lệch (BL: 89 – 109).

Đối với kết quả đo nồng độ cồn trong hơi thở của Khuru Th vào lúc 21 giờ 30 phút ngày 22/8/2023 là 0.861 mg/l (BL: 88).

Tại Bản kết luận giám định pháp y về tử thi số 144/KLGĐTT-PC09 ngày 24 tháng 8 năm 2023 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Lâm Đồng về kết luận nguyên nhân tử vong của Lại Văn D: Do chấn thương sọ não (BL: 74 – 83).

Căn cứ vào kết quả khám nghiệm hiện trường, khám nghiệm phương tiện liên quan đến vụ tai nạn giao thông, khám nghiệm tử thi xác định: Nguyên nhân của vụ tai nạn giao thông trên là do Khuru Th điều khiển xe mô tô biển số 49P6 - 2915 di chuyển theo hướng xã Tà Hine đi xã Tà Năng vi phạm nồng độ cồn trong hơi thở là 0.861mg/l, đi không đúng phần đường quy định va chạm với xe mô tô 49P6 - 6049 do Lại Văn D điều khiển chở theo Nguyễn Thị Thùy Dung và cháu Phạm Khánh Uyên chạy theo chiều ngược lại. Hậu quả, Lại Văn D tử vong là vi phạm Điều 8, Điều 17 Luật Giao thông đường bộ gây hậu quả chết 01 người.

Tại thời điểm xảy ra vụ tai nạn giao thông trên, Khuru Th có giấy phép lái xe mô tô hạng A1 số AL054261 được Sở Giao thông vận tải tỉnh Lâm Đồng cấp ngày 07/8/2009, có giá trị không thời hạn; Lại Văn D có giấy phép lái xe mô tô hạng A1 số 680196008301 được Sở Giao thông vận tải tỉnh Lâm Đồng cấp ngày 08/10/2019, có giá trị không thời hạn.

Tình tiết giảm nhẹ: Bị cáo Khuru Th thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, đã tự nguyện bồi thường khắc phục một phần hậu quả xảy ra.

Vật chứng của vụ án: Quá trình điều tra, CQĐT đã thu giữ: Xe ô tô BKS 49P6 – 6049 cùng các giấy tờ liên quan xác định chủ sở hữu là bà Nguyễn Thị H 1 (mẹ của Lại Văn D) sau khi tiến hành khám nghiệm phương tiện Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Đức Trọng đã ra Quyết định xử lý vật chứng, trả lại cho chủ sở hữu theo quy định. Bà Hiếu đã có đơn từ chối định giá tài sản các bộ phận hư hỏng đồng thời đã nhận lại chiếc xe này, không có yêu cầu về mặt dân sự, cam kết không thắc mắc, khiếu nại gì về sau (BL: 181 – 195). Xe mô tô BKS 49P6 – 2915 cùng các giấy tờ liên quan xác định chủ sở hữu là Khuru Th, sau khi tiến hành khám nghiệm phương tiện Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Đức Trọng đã ra Quyết định xử lý vật chứng, trả lại cho chủ sở hữu theo quy định (BL: 175 – 180).

Về trách nhiệm dân sự: Sau khi sự việc xảy ra, đại diện gia đình người bị hại Lại Văn D yêu cầu Khuru Th bồi thường tổng chi phí điều trị, mai táng, xây mộ, sửa xe, tổn thất tinh thần với tổng số tiền là 348.917.000đ (ba trăm bốn mươi tám triệu chín trăm mười bảy ngàn đồng). Bị cáo Khuru Th đã bồi thường được số tiền 125.000.000đ (một trăm hai mươi lăm triệu đồng), số tiền còn lại buộc bị cáo phải tiếp tục bồi thường cho đại diện gia đình người bị hại.

Đối với bà Nguyễn Thị Xuân Dung và cháu Phạm Khánh Uyên chỉ bị thương tích nhẹ nên bà Dung và cháu Uyên đã từ chối giám định thương tích, không yêu cầu bồi thường về mặt dân sự, cam kết không khiếu nại, thắc mắc gì về sau nên khôn đề cập đến.

Tại Bản Cáo trạng số: 65/CT-VKS ngày 01 tháng 4 năm 2024 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Đức Trọng, tỉnh Lâm Đồng truy tố bị cáo Khuru Th về tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ” theo quy định tại điểm b khoản 2 Điều 260 của Bộ luật hình sự 2015.

Tại phiên toà hôm nay, Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Đức Trọng thực hành quyền công tố vẫn giữ nguyên Cáo trạng truy tố bị cáo Khuru Th về tội “*Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ*”, theo quy định tại điểm b khoản 2 Điều 260 của Bộ luật hình sự năm 2015 và đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm b khoản 2 Điều 260, điểm b, s, khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 54, Điều 38 của Bộ luật hình sự năm 2015. Đề nghị xử phạt bị cáo Khuru Th từ 18 tháng tù đến 24 tháng tù.

Về xử lý vật chứng và trách nhiệm dân sự: Tại phiên toà bị cáo và đại diện hợp pháp của bị hại đã thoả thuận bồi thường nên ghi nhận và buộc bị cáo tiếp tục bồi thường cho đại diện gia đình người bị hại số tiền còn lại.

Ý kiến của bị cáo: Bị cáo thừa nhận hành vi phạm tội như nội dung bản cáo trạng và mong Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo, để bị cáo có điều kiện cải tạo, giáo dục bản thân.

Ý kiến của đại diện hợp pháp của bị hại: Đề nghị Toà án ghi nhận mức bồi thường là 250.000.000đồng và xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên toà, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên, trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử đã thực hiện đúng thẩm quyền, trình tự, thủ tục

do Bộ luật tố tụng hình sự quy định. Quá trình điều tra và tại phiên tòa hôm nay các bị cáo, những người tham gia tố tụng không ai có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của những người tiến hành tố tụng. Do đó các hành vi, quyết định tố tụng của những người tiến hành tố tụng là hợp pháp.

[2] Hành vi phạm tội của bị cáo phù hợp với lời khai của bị cáo tại Cơ quan điều tra, phù hợp với Bản cáo trạng, Biên bản khám nghiệm hiện trường và các tài liệu có trong hồ sơ vụ án nên có cơ sở khẳng định: Vào khoảng 20 giờ 07 phút ngày 22/8/2023 tại trước số nhà 79 đường ĐT729 đoạn qua thôn Đà Thuận, xã Đà Loan, huyện Đức Trọng, tỉnh Lâm Đồng, bị cáo Khuru Th điều khiển xe mô tô biển kiểm soát 49P6 - 2915 trong cơ thể có nồng độ cồn là 0.861 mg/l khí thở (vượt quá mức quy định cho phép là 0.25 mg/l khí thở) lưu thông theo hướng xã Tà Hine đi xã Tà Năng đi không đúng phần đường quy định va chạm với xe mô tô 49P6 - 6049 do Lại Văn D điều khiển chở theo Nguyễn Thị Thùy Dung và cháu Phạm Khánh Uyên chạy theo chiều ngược lại, hậu quả Lại Văn D tử vong. Xét thấy hành vi của bị cáo Khuru Th đã vi phạm Điều 8, Điều 17 Luật Giao thông đường bộ gây hậu quả làm chết 01 người. Như vậy, Hội đồng xét xử có đủ cơ sở kết luận bị cáo Khuru Th phạm tội “*Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ*”, tội phạm và hình phạt quy định tại điểm b khoản 2 Điều 260 của Bộ luật hình sự 2015.

[3] Xét tính chất mức độ nguy hiểm cho xã hội của hành vi phạm tội của bị cáo thực hiện: Hành vi phạm tội của bị cáo Khuru Th là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm đến sức khỏe của con người mà còn ảnh hưởng đến tình hình trật tự trị an tại địa phương.

[4] Về các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự:

Tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Không có.

Tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo: Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo Khuru Th đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải. Sau khi tai nạn xảy ra bị cáo đã tự nguyện bồi thường khắc phục hậu quả, tại phiên tòa **được bị hại bãi nại và xin giảm nhẹ hình phạt, hoàn cảnh gia đình bị cáo khó khăn có xác nhận của Ủy ban nhân dân xã Đà Loan**. Do đó khi lượng hình Hội đồng xét xử cần áp dụng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự theo quy định tại điểm b, s, khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật hình sự 2015 cho bị cáo khi quyết định hình phạt.

Do bị cáo có 02 tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại khoản 1 Điều 51 và không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự quy định tại khoản 1 Điều 52 của Bộ luật hình sự 2015 nên Hội đồng xét xử áp dụng Điều 54 của Bộ

luật hình sự 2015, xử phạt bị cáo dưới mức thấp nhất của khung hình phạt nhưng phải trong khung hình phạt liên hệ quy định tại Điều 260 của Bộ luật hình sự 2015 khi quyết định hình phạt đối với bị cáo.

[5] Về xử lý vật chứng: Đối với xe ô tô BKS 49P6 – 6049 cùng các giấy tờ liên quan xác định chủ sở hữu là bà Nguyễn Thị Hiếu (mẹ của Lại Văn D) sau khi tiến hành khám nghiệm phương tiện Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Đức Trọng đã ra Quyết định xử lý vật chứng, trả lại cho chủ sở hữu theo quy định. Bà Hiếu đã có đơn từ chối định giá tài sản các bộ phận hư hỏng đồng thời đã nhận lại chiếc xe này, không có yêu cầu về mặt dân sự, cam kết không thắc mắc, khiếu nại gì về sau (BL: 181 – 195). Xe mô tô BKS 49P6 – 2915 cùng các giấy tờ liên quan xác định chủ sở hữu là Khuru Th, sau khi tiến hành khám nghiệm phương tiện Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Đức Trọng đã ra Quyết định xử lý vật chứng, trả lại cho chủ sở hữu theo quy định (BL: 175 – 180).

[6] Về trách nhiệm dân sự: Sau khi sự việc xảy ra, đại diện gia đình người bị hại Lại Văn D yêu cầu Khuru Th bồi thường tổng chi phí điều trị, mai táng, xây mộ, sửa xe, tổn thất tinh thần với tổng số tiền là 250.000.000đồng. Bị cáo Khuru Th đã bồi thường được số tiền 125.000.000đ (một trăm hai mươi lăm triệu đồng), số tiền còn lại buộc bị cáo phải tiếp tục bồi thường cho đại diện gia đình người bị hại.

Hội đồng xét xử xét thấy hành vi của bị cáo Khuru Th gây thiệt hại về sức khoẻ và tính mạng cho bị hại nên bị cáo phải bồi thường thiệt hại cho đại diện hợp pháp của bị hại theo quy định của pháp luật. Áp dụng Điều 47, 48 Bộ luật hình sự năm 2015; Điều 584, 585, 591, Nghị quyết 02/2022-NQ-HĐTP ngày 06/9/2022 hướng dẫn áp dụng quy định về bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng. Buộc bị cáo Khuru Th có nghĩa vụ bồi thường cho đại diện hợp pháp của bị hại chi phí điều trị, tổn thất tinh thần với số tiền 250.000.000.000đồng là phù hợp.

Gia đình bị cáo Khuru Th đã bồi thường được 125.000.000đồng và đã nộp số tiền 50.000.000đồng theo Biên lai thu tiền tạm ứng án phí số 00001046 ngày 04/6/2024 hiện đang gửi tại Chi cục thi hành án dân sự huyện Đức Trọng nên buộc bị cáo Khuru Th tiếp tục có nghĩa vụ bồi thường cho đại diện hợp pháp của bị hại là ông Lại Văn Hiệu, bà Nguyễn Thị Hiếu số tiền 75.000.000đồng.

Đại diện hợp pháp của bị hại là ông Lại Văn Hiệu, bà Nguyễn Thị Hiếu được nhận số tiền 50.000.000đồng theo Biên lai thu tiền tạm ứng án phí số 0001046 ngày 03/6/2024 do gia đình bị cáo Khuru Th nộp đang tạm gửi tại Chi cục thi hành án dân sự huyện Đức Trọng.

[7] Đối với bà Nguyễn Thị Xuân Dung và cháu Phạm Khánh Uyên chỉ bị thương tích nhẹ nên bà Dung và cháu Uyên đã từ chối giám định thương tích,

không yêu cầu bồi thường về mặt dân sự, cam kết không khiếu nại, thắc mắc gì về sau nên không đề cập đến.

[8] Từ những phân tích và nhận định Hội đồng xét xử xét thấy cách ly bị cáo ra khỏi xã hội một thời gian để bị cáo cải tạo, nhận thức hành vi phạm tội của mình và mang tính răn đe, giáo dục phòng ngừa chung, đồng thời thể hiện sự nghiêm minh vừa thể hiện sự khoan hồng của pháp luật.

[8] Về án phí: Buộc bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật. Miễn án phí dân sự sơ thẩm cho bị cáo do hoàn cảnh gia đình khó khăn.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Tuyên bố bị cáo Khuru Th phạm tội *“Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”*.

Áp dụng điểm b, s, khoản 1, khoản 2 Điều 51; điểm b khoản 1 Điều 260; Điều 54, Điều 38 của Bộ luật hình sự 2015.

Xử phạt bị cáo Khuru Th 18 (Mười tám) tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày bắt tạm giữ, tạm giam từ ngày 08/11/2023.

2. Về trách nhiệm dân sự: Áp dụng Điều 47, 48 Bộ luật hình sự năm 2015; Điều 584, 585, 591 Nghị quyết 02/2022-NQ-HĐTP ngày 06/9/2022 hướng dẫn áp dụng quy định về bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng. Ghi nhận sự thoả thuận giữa bị cáo và đại diện hợp pháp của bị hại. Buộc bị cáo Khuru Th có nghĩa vụ tiếp tục bồi thường cho đại diện hợp pháp của bị hại là ông Lại Văn Hiệu, bà Nguyễn Thị Hiếu số tiền 75.000.000đồng.

Đại diện hợp pháp của bị hại là ông Lại Văn Hiệu, bà Nguyễn Thị Hiếu được nhận số tiền 50.000.000đồng theo Biên lai thu tiền tạm ứng án phí số 0001046 ngày 03/6/2024 do gia đình bị cáo Khuru Th nộp đang tạm gửi tại Chi cục thi hành án dân sự huyện Đức Trọng.

Kể từ ngày có đơn yêu cầu thi hành án của người được thi hành án (đối với các khoản tiền phải trả cho người được thi hành án) cho đến khi thi hành án xong, bên phải thi hành án còn phải trả khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất quy định tại Điều 357, Điều 468 của Bộ luật Dân sự 2015, trừ trường hợp pháp luật có quy định khác.

4. Về án phí: Áp dụng Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự, Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án. Buộc bị cáo Khuru Th phải nộp 200.000đồng (Hai trăm ngàn đồng) án phí hình sự sơ thẩm. Miễn án phí dân sự sơ thẩm cho bị cáo do hoàn cảnh gia đình khó khăn.

3. Trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án, bị cáo, đại diện hợp pháp của bị hại có quyền kháng cáo để yêu cầu Tòa án nhân dân tỉnh Lâm Đồng xét xử phúc thẩm. Riêng người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản sao bản án hoặc niêm yết bản án để yêu cầu Tòa án nhân dân tỉnh Lâm Đồng xét xử phúc thẩm

Trường hợp Bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự đã được sửa đổi bổ sung năm 2014 thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại Điều 6, Điều 7, Điều 7a, Điều 7b và Điều 9 Luật thi hành án dân sự đã được sửa đổi bổ sung năm 2014; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự đã được sửa đổi bổ sung năm 2014./.

Nơi nhận:

- Tòa án tỉnh Lâm Đồng;
- VKSND huyện Đức Trọng;
- Công an huyện Đức Trọng;
- THA huyện Đức Trọng;
- Bị cáo;
- Sở tư pháp;
- Bộ phận THA phạt tù;
- Lưu

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa

Nguyễn Thị Sinh

